



# SZENISCHEN LESUNG MIT HILKE

## RUDOLPH | DENN MAN TO ...

Veröffentlicht am 26.09.2022 um 10:00 Uhr

**Am Freitag, 30.9.22, um 16 Uhr lädt die Gemeindebücherei Stockelsdorf zu einer szenischen Lesung mit Hilke Rudolph in die Villa Jepsen ein**

Hilke Rudolph, Darstellerin und Autorin, ist bekannt durch ihre eigenen Theaterstücke, satirischen Sketche und Kabarettauftritte in der Flensburger Stadtsprache Petuh, die sie mit Erfolg auf die Bühne bringt. Kurze Prosatexte schrieb sie bislang nur in friesischer Sprache, nun soll es sie auch auf Petuh geben. In einer szenischen Lesung stellt sie alte und neue Texte vor.

Die Flensburger Stadtsprache verlangt zwar der Sprachwissenschaft einiges ab, ist aber für normale Ohren durchaus verständlich.

Petuh – so wird die Flensburger Stadtsprache genannt, die bis in die 1950er Jahre in Flensburg gesprochen wurde – und auch heute noch sind Reste davon zu hören. Entstanden ist sie im 15. Jahrhundert, als sich das Plattdänische (Sønderjysk) mit dem Plattdeutschen vermischte. Später kamen dann noch die beiden Hochsprachen Deutsch und Dänisch dazu. Ab 1900 wurde Petuh als Komödiansprache beliebt und nahm damit Einzug in Kunst und Kultur.

Eine Tradition, die nach Gerti Molzen und Renate Delfs heute Hilke Rudolph fortsetzt.

/ Foto: Veranstalter

Mehr Informationen zu Hilke Rudolph und Petuh unter [https://www.begegnungen-im-norden.de/2021/07/18/petuh\\_hilke\\_rudolph/](https://www.begegnungen-im-norden.de/2021/07/18/petuh_hilke_rudolph/)

**Der Eintritt ist frei und die Gemeindebücherei freut uns über viele Besucher.**

Gefördert im Rahmen von „Neustart Kultur“ der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch das Förderprogramm „Neustart Literatur“ des [Deutschen Literaturfonds e.V.](https://www.deutscher-literaturfonds.de/)



EINE  
SZENISCHE  
LESUNG MIT  
HILKE  
RUDOLPH



HILKE RUDOLPH, DARSTELLERIN UND AUTORIN, IST BEKANNT DURCH IHRE EIGENEN THEATERSTÜCKE, SATIRISCHEN SKETCHE UND KABARETTAUFTRITTE IN DER FLENSBURGER STADTSPRACHE PETUH, DIE SIE MIT ERFOLG AUF DIE BÜHNE BRINGT. KURZE PROSATEXTE SCHRIEB SIE BISLANG NUR IN FRIESISCHER SPRACHE, NUN SOLL ES SIE AUCH AUF PETUH GEBEN. IN EINER SZENISCHEN LESUNG STELLT SIE ALTE UND NEUE TEXTE VOR.

DIE FLENSBURGER STADTSPRACHE VERLANGT ZWAR DER SPRACHWISSENSCHAFT EINIGES AB, IST ABER FÜR NORMALE OHREN DURCHAUS VERSTÄNDLICH.

PETUH – SO WIRD DIE FLENSBURGER STADTSPRACHE GENANT, DIE BIS IN DIE 1950ER JAHRE IN FLENSBURG GESPROCHEN WURDE – UND AUCH HEUTE NOCH SIND RESTE DAVON ZU HÖREN. ENTSTANDEN IST SIE IM 15. JAHRHUNDERT, ALS SICH DAS PLATTDÄNISCHE (SØNDERJYSK) MIT DEM PLATTDEUTSCHEN VERMISCHTE. SPÄTER KAMEN DANN NOCH DIE BEIDEN HOCHSPRACHEN DEUTSCH UND DÄNISCH DAZU. AB 1900 WURDE PETUH ALS KOMÖDIENSPRACHE BELIEBT UND NAHM DAMIT EINZUG IN KUNST UND KULTUR.

FREITAG  
30.9.2022  
16 UHR

DER EINTRITT IST FREI

0451 49 87 -211  
AHRENSBÖKER STR. 78,  
23617 STOCKELSDORF

GEMEINDEBÜCHEREI STOCKELSDORF